

FIN DE MISSION POUR LA PRÉFÈTE ANNE LAUBIES



page 02

Au nom de la Collectivité, le président Gibbs a offert à la préfète Anne Laubies la plaque minéralogique de son véhicule encadrée dans un tableau.

**Prise de fonction
de la préfète
Feucher**

page 03

**Grand show
des Miss ce jeudi
à Marigot**

page 08

**Ouverture
de Guavaberry
Colombier Tradition**

page 08

FANELITE
The Famous Caribbean Brand

modèle DOMINICA - 100-240v

LED 960 LM MOTEUR DC Faible Consommation

WWW.FANELITE.COM

Multi
CHANGE

Change & services
WESTERN UNION

MARIGOT 7H30 - 15H

→ Rue Kennedy face à la Marina
→ 19 rue du général de Gaulle - à côté d'Orange

★ **TRAITEMENT ANTI TERMITES**

Cell : 06 90 62 44 20

ATLANTIC PEST CONTROL
APC-SXM.COM

Désinsectisation ★
Traitement anti termites ★
Désinfection ★
Dératisation ★

Forfaits en abonnement avec encore plus de données mobiles PLUS des minutes & SMS gratuits

Forfait	Données	Minutes Gratuites	SMS Gratuites	Prix TTC
4Go	4Go	40	10	€ 12,50
8Go	8Go	50	20	€ 20,00
20Go (Bonuses Uniquement)	20Go	0	0	€ 29,00
15Go	15Go	120	30	€ 45,00
25Go	25Go	180	40	€ 67,50
35Go	35Go	200	50	€ 87,50
80Go (Bonuses Uniquement)	80Go	0	0	€112,50
150Go	150Go	0	0	\$207,50

Même prix Plus de données !

INSCRIVEZ-vous ou RENOUEVEZ votre abonnement actuel pour profiter de nos forfaits améliorés ! Il n'y a jamais eu autant de données !

Ajoutez plus quand vous le souhaitez par SMS. Instructions d'activation sur www.uts-ec.com

■ CÉRÉMONIE DE DÉPART

La préfète Anne Laubies a quitté le territoire

Si les préfets se succèdent à Saint-Martin, généralement pour une période de trois années, certains auront marqué plus que d'autres de leur empreinte le territoire. Anne Laubies qui est arrivée à Saint-Martin en juillet 2015 pour y accomplir cette mission de représentant de l'Etat, fait partie de cette catégorie. Toutes les personnalités présentes à la cérémonie donnée en son honneur se sont accordées à honorer celle qui a joué un rôle important, tant avant l'ouragan que pendant son passage et encore dans la gestion post-Irma.



La préfète Anne Laubies entourée des personnalités politiques des deux parties de l'île

Après trois ans de service à Saint-Martin, la préfète déléguée Anne Laubies est repartie vers d'autres horizons, pour le temps de sa retraite professionnelle. Une cérémonie qu'elle a souhaitée en deux temps était donnée jeudi dernier en son honneur : la pose

de la première pierre de la nouvelle préfecture transitoire et la cérémonie de son départ.

PREMIÈRE PIERRE DE LA PRÉFECTURE

En effet, le départ de la préfète Laubies coïncide avec le lance-

ment des travaux de la nouvelle préfecture, qui se veut une construction transitoire. Le chantier a débuté il y a quelques semaines, sur le terrain attenant à l'ancien Pôle Emploi, à Concordia, dans lequel sont déjà installés depuis l'ouragan les services de la préfecture.

Après les travaux de terrassement, les fondations ont démarré dès cette semaine. C'est un bâtiment modulaire qui sera construit sur deux niveaux, pour une surface totale d'environ 1120 m².

Ces bâtiments viendront s'articuler autour d'un patio avec des minéraux et de la végétation. Il est prévu tout autour un parking d'environ 70 places. Le bâtiment comportera deux entrées, l'une pour les agents, l'autre pour le public.

La première pierre a été posée en lieu et place du patio. Cette construction devra se faire dans un temps record, puisque l'ouverture du bâtiment au public est prévue pour la fin du mois de septembre.

« Il était normalement prévu la réhabilitation de la préfecture du Fort Saint-Louis... Irma en a décidé autrement », indiquait la préfète Anne Laubies, avant de sceller dans la première pierre posée, avec le Préfet de Région Philippe Gustin, un cylindre métallique contenant le document officiel de construction de ces locaux transitoires.

DÉPART DE LA PRÉFÈTE

Le deuxième temps de cette cérémonie et pour lequel de nombreuses personnalités se sont réunies autour de la Préfète Anne Laubies en cette fin d'après-midi de jeudi dernier, était pour marquer son départ de l'île. Le président Daniel Gibbs, le sénateur Guillaume Arnell, le préfet de Région Philippe Gustin, ainsi que les trois personnalités représentant Sint Maarten, le Gouverneur Eu-

gene Holiday, la présidente du Parlement, Sarah Wescott Williams et la Première Ministre Leona Marlin-Romeo. Un public également nombreux, des civils, des personnels de l'Etat, des militaires...

Une cérémonie empreinte de beaucoup d'émotion, tant la préfète Anne Laubies a su tisser des liens forts avec toutes ces personnalités avec lesquelles elle aura travaillé depuis 2015. Des liens qui ont été renforcés par la crise Irma et post-Irma. Chacune des personnalités politiques a salué le professionnalisme, la bienveillance toute en fermeté de la préfète et a également eu un mot pour Anne.

« Madame la Préfète, Chère Anne, travailler avec vous a été une chance pour moi. Votre départ est douloureux pour les saint-martinois et pour moi (...) Vous avez toujours été présente à nos côtés, sans lassitude et sans parti-pris (...) Les épreuves révèlent, les épreuves soudent (...) », a indiqué le président Gibbs, avant de lui offrir un cadeau d'adieu original : la plaque minéralogique de son véhicule de service en-

cadrée dans un tableau.

Le sénateur Guillaume Arnell qui avait remarqué que la préfète portait toujours autour du cou un bijou représentant la Guyane, un département où la préfète a exercé une mission également, a souhaité que la préfète reparte de l'île, avec cette fois un bracelet, représentant la carte de Saint-Martin.

La préfète a conclu cette cérémonie en indiquant que cette mission à Saint-Martin restera pour elle parmi celles les plus marquantes de ses 40 années de carrière qui l'ont projetée au-delà de trois océans, dans trois continents différents. Elle rendait un vibrant hommage à la présidente Aline Hanson : « Grâce à la présidente Aline Hanson, j'ai compris l'île », et d'insister par ailleurs sur « l'important travail pour la coopération qui doit être prolongé avec la partie hollandaise, mais également sur l'éducation, la sécurité... ». Elle rajoutait « quitter l'île avec un gros pincement au cœur. Saint-Martin sera toujours dans mes pensées. Je reviendrai pour y voir mes amis ». Un discours de départ accueilli par une haie d'honneur sous les applaudissements. **V.D.**



Plans de la future préfecture transitoire de Saint-Martin et Saint-Barthélemy



La préfète Anne Laubies et le préfet Gustin ont scellé dans la première pierre de l'édifice le document officiel de la nouvelle construction.

SUPER U

& Au Pain Gourmand

OUVERTURE

SAMEDI

14 JUILLET

2018

De 8H à 20H

Fête Nationale



**Pour la Coupe du Monde,
venez faire vos pronostics chez**

Qui va gagner la coupe du monde ?



**1
PADDLES
STARBOARD
à gagner**

Si aucun gagnant
lot reporté au
prochain jeu

* Coupon à déposer dans notre magasin avant le samedi 14 juillet 2018

NOM :

PRÉNOM :

TÉL :

BELLEVUE - SAINT MARTIN

Ouvert de 8h à 13h et de 14h à 18h du lundi au vendredi, le samedi de 8h à 18h non stop



Actualité

97150 # 223 - MARDI 10 JUILLET 2018 - PAGE 03

■ ÉTAT

Prise de fonction de la nouvelle préfète, Sylvie Feucher

Succédant à la Préfète Anne Laubies, la Préfète Sylvie Feucher est arrivée ce week-end à Saint-Martin et a officiellement pris ses fonctions, hier, lundi 9 juillet, après l'officiel dépôt de gerbe devant le monument aux morts. Héritières du système napoléonien, les règles du protocole interdisent que deux représentants de l'Etat soit au même moment sur un territoire. Les deux préfètes se sont donc croisées sans se rencontrer ce week-end, la première partant, la seconde arrivant.



Sylvie Feucher a officiellement pris ses fonctions ce lundi, après le dépôt de gerbe devant le monument aux morts situé dans les jardins de la Collectivité. D'origine Bretonne, mère de trois

enfants, Sylvie Feucher a fait toute sa carrière dans la police nationale, où elle a exercé pendant dix ans à la Direction centrale de la Police judiciaire comme inspecteur à Paris, d'abord en brigade financière,

puis à l'Office central chargé de la lutte contre les stupéfiants. Après avoir passé avec succès le concours de commissaire de police, elle obtient un poste au Ministère public du Tribunal de Police, à la Préfecture de Police de Paris.

En 2004, elle devient commissaire principal de la Police nationale, puis divisionnaire, commissaire central de Versailles, chef du district de la sécurité publique. En 2013, elle est nommée préfète déléguée pour l'égalité des chances auprès du préfet du Val-d'Oise et en 2016, coordinatrice nationale des délégués du gouvernement dans les

quartiers prioritaires.

UNE PRÉFÈTE DÉLÉGUÉE EN MODE PROJETS

Des missions différentes et très complémentaires, dont la transversalité des sujets traités et travaillés durant toute sa carrière ont certainement compté dans le choix de sa nomination par le Conseil des Ministres. Et la préfète déléguée Sylvie Feucher l'indiquait au cours d'une conférence de presse donnée dans le courant de l'après-midi de cette même journée de lundi : « Je suis une femme de projets.

Et qui dit projets, dit objectifs. Ma mission de représentante de l'Etat ici à Saint-Martin, devra, dans le total respect des compétences de la Collectivité, s'attacher à faire en sorte que l'île retrouve son visage d'avant Irma et son âme ». Des projets qui devront être menés de front et qui en premier chef traiteront le problème des déchets et de leur traitement. « La prise de conscience de la responsabilité des citoyens, particuliers et entreprises, dans le respect de l'environnement et dans la gestion de leurs déchets est primordiale, et nous allons nous y attacher, dès les prochains jours. » La sécurité dans son en-

semble et les incivilités liées à la sécurité routière et en particulier des deux roues devraient également être dans la ligne de mire de la préfète qui porte un regard ambitieux sur l'éducation et sur la jeunesse pour que la société retrouve une harmonie d'ensemble et formule le souhait de travailler de façon rapprochée avec les services de l'éducation et les associations locales.

La préfète déléguée Feucher a également annoncé rencontrer dès vendredi la première ministre de Sint Maarten, Leona Romeo-Marlin, afin de prolonger les travaux sur la coopération entre les deux parties de l'île. V.D.

BARABONBON

SXM

**PENDANT TOUT LE MOIS DE JUILLET
VENEZ JOUER POUR GAGNER
VOTRE POIDS**

EN BONBONS!

Jeu avec une obligation d'achat - minimum de 5 euros*

Bulletin de participation à remplir dans l'un de nos 2 magasins

WEST INDIES MALL
1^{er} étage - Marigot - Front de mer

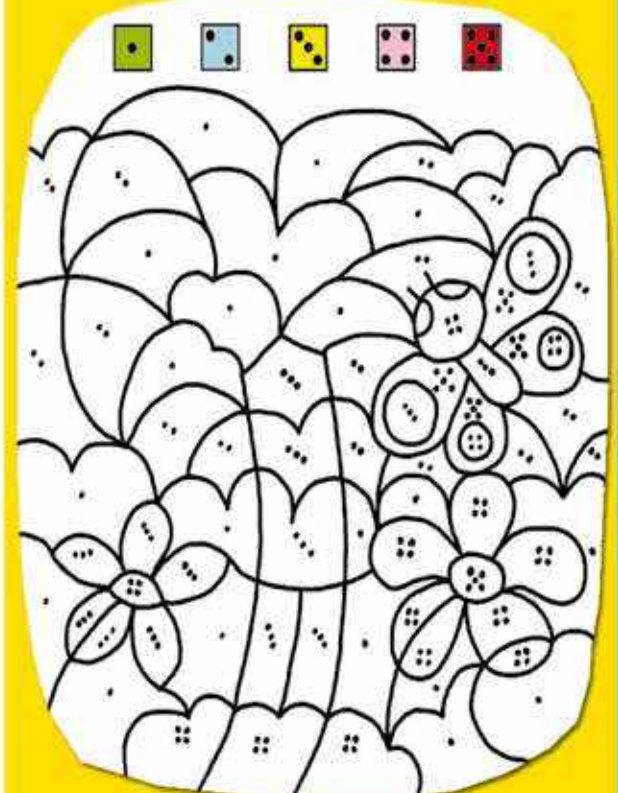
MONT VERNON
Centre commercial parking Leader Price
06 90 77 50 60

Date du tirage au sort annoncé sur notre Facebook BARABONBONSXM

* Loterie en accord avec la législation française : article L121-36 alinéa 2 du code de la consommation, tel qu'issu de la loi du 17 mai 2011, et l'article L120-1 du code de la consommation

DESSIN POUR ENFANT

Colorie chaque partie du dessin
dans la couleur indiquée
par le nombre de points



■ SEMSAMAR

Début du projet immobilier de Green Valley

Jeudi dernier, la Semsamar a procédé à la pose de la première pierre de son programme immobilier situé à Green Valley, près de l'aéroport de Grand-Case. Dans un premier temps, le programme d'aménagement, entièrement financé par la Semsamar, va débiter par la construction de 4 hangars.



Le président Yaho Nyuiadzi

Une pose de première pierre qui réunissait le président de la Semsamar, Yaho Nyuiadzi, Marie-Paule Béléus-Romana, directrice générale de la Semsamar, accompagnés de techniciens de la Sem, le président de la Collectivité Daniel Gibbs, le sénateur Guillaume Arnell, Patrick Loche, responsable Caraïbes de l'entreprise Castel-Fromaget, et des socio-

professionnels saint-martinois. A terme, l'emplacement de Green Valley va accueillir des activités commerciales et des logements, et la première tranche d'aménagement du site comprend 16 lots viabilisés répartis sur une surface de 52 000 m². La décision d'implanter sur le site ces 4 hangars est le fruit d'une longue réflexion de la Semsamar, qui a lancé une étude de développement avec le cabi-

net d'architecture AAA, complétée par une enquête de marché réalisée par le cabinet Qualistats.

DES HANGARS POUR DÉBITER LE PROGRAMME IMMOBILIER

Le passage du cyclone Irma, en septembre 2017, a conduit la Semsamar à repenser le projet

initial, pour tenir compte des impératifs et des enjeux de la reconstruction de l'île. En effet, le démarrage des travaux du mall commercial et des hangars était prévu pour le courant du 3e trimestre 2017, tandis que les autres projets ; silo, logements, etc, étaient prévus pour 2018.

Les études ont permis de confirmer les attentes et l'intérêt que portent les acteurs économiques de l'île et de potentiels investisseurs étrangers, au développement de cette zone située à proximité de l'aéroport et du centre de Grand-Case.

Le lot des hangars, qui seront disponibles à la location à partir du mois d'octobre 2017, occupe une surface de près de 2 000 m², sur laquelle sera édifié un bâtiment de 744 m², divisé en 4 hangars de 165 m² équipés d'un bureau/sanitaire de 16 m². D'autres réalisations sont déjà envisagées, avec la mise en place d'une zone résidentielle, de commerces, de la future gendarmerie ou encore d'un parking commercial de 200 places, qui sont autant de projets porteurs d'emplois et d'une nouvelle dynamique économique dans ce quartier de Saint-Martin.

UN ACTE DE FOI DANS L'AVENIR DE SAINT-MARTIN

« La pose de la première pierre, aujourd'hui, est un acte militant », a assuré le président de la Semsamar, Yaho Nyuiadzi, « c'est un véritable credo sur l'avenir de l'île, c'est un appel aux investisseurs extérieurs, c'est un appel à la mobilisation des forces vives de Saint-Martin et tout particulièrement à ses forces économiques ». Le président de la Semsamar, formule des vœux pour que ces 4 hangars « soient le point de départ de la naissance d'une nouvelle zone d'activité qui crée, ce que nous attendons tous, des emplois et de l'animation économique ».

Marie-Paule Béléus-Romana, directrice générale de la Semsamar, assure que « nous avons tous conscience, que ce qui se joue ici, c'est bien plus qu'une simple construction de 4 hangars. C'est un signal fort envoyé aux saint-martinois et à tous ceux qui aiment Saint-Martin (...) La construction de ces 4 hangars est aussi un acte de foi dans l'avenir de Saint-Martin ».

Marie-Paule Béléus-Romana affirme que « la Semsamar croit au développement de Saint-Martin. Non seulement parce que nous voulons y contribuer pleinement, au côté de la Collectivité, mais aussi sur nos fonds propres en prenant des risques en qualité d'investisseur, et en assurant pleinement cette prise de risque ».

« Je ne peux que me réjouir » a déclaré le président de la Collectivité, Daniel Gibbs, « c'est un programme original, porteur d'emploi et de diversification, dans une zone qui est de toute façon amenée à se développer. Green Valley s'inscrit parfaitement dans le projet de développement de l'aéroport l'Espérance, initié par la Collectivité et porté par la société Sesma ».

Pour le président Gibbs, la Semsamar « a un rôle majeur à jouer dans cette mutation économique, en portant des projets structurants et innovants pour le territoire, et en accompagnant la Collectivité dans sa démarche de reconstruction et de développement ».

Roger Masip



Pose de la première pierre du projet Green Valley

Conseil territorial ce mercredi 11 juillet

Le conseil territorial se réunira en séance plénière, ce mercredi 11 juillet à 9 heures en salle des délibérations. La presse est cordialement invitée à suivre cette séance publique.

A L'ORDRE DU JOUR :

Point n°1 : Adoption du budget supplémentaire de la collectivité de Saint-Martin pour l'exercice 2018 et affectation des résultats définitifs de 2017

Point n°2 : Adoption en non-valeur de titre de recettes émis par la Commune/Collectivité de Saint-Martin.

Les questions diverses.



NOUS EMBAUCHONS



Nous construisons pour vous.
Depuis 1947

WWW.GROUPE-DELDEVERT.COM
Tél : 05 90 87 56 70

MEGA DEALS!

 **HYUNDAI Creta**

\$20,990!

\$18,990!



 **TIGUAN**

STARTING AT \$26,990!



 **ECOSPORT**

STARTING AT \$19,990!



 **MAZDA CX-3**



\$2,000 OFF

 **HYUNDAI i30**



\$1,500 OFF

 **HONDA CR-V**



\$2,000 OFF

**Models may differ from image shown. Visit or call for details.*

MOTORWORLD

20 Welfare Road, Cole Bay
www.motorworldsxn.com
+1 (721) 544-5294

CARIBBEAN AUTO

153 Union Road, Cole Bay
www.caribbeanautosxn.com
+1 (721) 544-5211

■ RECONSTRUCTION DES 18 ÉTABLISSEMENTS SCOLAIRES PUBLICS

Une rentrée scolaire 2018 dans les meilleures conditions possibles

Le passage de l'ouragan Irma le 6 septembre 2017 a impacté 95% des bâtiments de la Collectivité. Parmi ceux-ci, les 21 établissements scolaires que comptait l'île ont tous été fortement endommagés et 3 d'entre eux ont été détruits : l'école élémentaire Nina Duverly, à Marigot, l'école primaire Emile Larmonie et le collège Soualiga, à Cul de Sac. De fait, l'année scolaire qui vient de s'écouler a été compliquée et perturbée pour tous.



Le Collège du Mont des Accords à Concordia fera l'objet d'importants travaux courant de ces deux mois de l'été.

Le président de la Collectivité et son équipe se sont donnés pour priorité de tout mettre en œuvre pour que la prochaine rentrée de septembre 2018 se fasse dans des conditions optimales. Un engagement fort pour lequel 9.5 millions d'euros ont été dégagés dans le budget de la Collectivité afin de procéder aux

réparations et reconstructions qui s'imposent dans les 18 établissements scolaires toujours debout.

2 millions d'euros ont déjà été facturés à l'ensemble des entreprises qui ont réalisé les travaux d'urgence pour permettre aux élèves un retour sur les bancs de l'école dès le 6 novembre 2017,

soit deux mois après le passage de l'ouragan dévastateur Irma. Tout au long de l'année, et afin de ne pas plus perturber les temps scolaires qui ont été compliqués pour certains, des travaux mineurs ont pu être réalisés. Les travaux lourds sont engagés à compter du début des vacances scolaires de l'été et de-

vraient pour la plupart être achevés la dernière semaine du mois d'août afin que tous les établissements scolaires soient prêts à accueillir leurs élèves le jour de la rentrée.

Les seules écoles élémentaires qui ont achevé l'année scolaire 2017-2018 avec la mise en place d'emplois du temps en rotation, sont celles de Sandy Ground, l'école maternelle Jérôme Beaupère et l'école primaire Aline Hanson. L'école maternelle Ghislaine Rogers et l'école primaire Elie Gibbs, toutes deux situées à Grand Case ont-elles aussi dû partager leurs locaux avec les élèves de l'école Emile Larmonie de Cul de Sac, détruite par l'ouragan. Une rotation des emplois qui a fait monter la grogne chez les parents d'élèves. La Collectivité a réalisé en urgence des travaux pour permettre à ces deux écoles de reprendre des rythmes normaux, dès la rentrée des vacances de Pâques.

A la cité scolaire Robert Weinum, les locaux ont également été partagés toute l'année pour

accueillir les élèves du collège Soualiga de Cul de Sac, lequel a été détruit. La réparation de l'ensemble des classes de la cité scolaire de la Savane, ainsi que l'installation de 8 algécos vont permettre l'accueil de l'ensemble des lycéens de Robert Weinum et des collégiens de Soualiga. Dans le cadre des protocoles d'accord signés avec l'Etat qui ont fait émerger des Plans Pluriannuels d'Investissements (PPI), l'Etat s'est engagé à financer à hauteur de 15 millions d'euros la reconstruction d'un nouveau collège, en remplacement de celui de Soualiga. Il est envisagé de construire ce nouveau collège à proximité de la Cité scolaire Robert Weinum. Des travaux qui devraient commencer prochainement et s'étaler sur une période de deux à trois ans.

S'agissant des anciens locaux du collège Soualiga de Cul de Sac,

le président a annoncé que des mesures conservatoires étaient envisagées sur certains bâtiments réparables qui deviendront des bâtiments hébergeant des services déconcentrés de la Collectivité. Un objectif que s'est fixé également le président Daniel Gibbs, celui de rapprocher les services administratifs de la population, dans les quartiers. Le président Daniel Gibbs et l'ensemble des élus du Conseil territorial remercient vivement l'ensemble des élèves et leurs familles, mais aussi toute la communauté éducative pour la compréhension et la patience dont ils ont fait preuve durant cette année scolaire perturbée. Les élus de la Collectivité assurent tout mettre en œuvre durant les deux mois de l'été pour réunir toutes les conditions idéales pour une bonne rentrée scolaire en septembre prochain.

Au sujet de la reconstruction des 18 établissements scolaires publics, le 97150 publiera dans ses éditions suivantes et dès vendredi prochain un point de la situation des travaux dans chacun d'entre eux.

JACKSON SERVICE PRESENTS

SHAWN GUEST ARTIST

SOUS 15€ ENTRANCE

JE T'AIME
MOI NON PLUS

COMEDY COCKTAIL NIGHT

FRIDAY
JULY 20TH, 2018

AFTER PARTY WITH NEW STYLE BAND

BELAIR COMMUNITY CENTER, ST. MAARTE (OPPOSITE THE ST. MAARTEN MEDICAL CENTER)

8PM SHARP

DON'T MISS OUT. A NIGHT OF CLASS AND ENTERTAINMENT

La parole est à vous...

■ UN VŒU PIEU OU UN VIEUX PNEU

Sécurité routière : nuisance et comportement des deux roues

La Collectivité de Saint-Barth met en place des actions à visées répressives (voir Fax Info du 22 juin), qu'en est-il à Saint-Martin ?

En mars 2011 le président Frantz Gumbs annonçait l'ouverture d'un centre de contrôle technique obligatoire pour les deux roues ... sept ans après où est-il ? « Un effet de manche » ? En novembre 2011, la gendarmerie a saisi des dizaines de scooters désosés en attente de régularisation par leur propriétaire car ils ne remplissaient pas les conditions de sécurité avec pour certain une source de nuisance sonore insupportable (comme lu dans la presse).

Le bruit d'un pot d'échappement non homologué ou trafiqué est de 100 décibels

c'est-à-dire à peine plus supportable que le bruit d'un marteau piqueur. Les motos et les scooters sont à la pointe des nuisances sonores et peuvent la nuit déranger des dizaines d'habitants. Son conducteur est passible d'une amende et d'une saisie de l'engin jusqu'à la remise en état de leur pot.

Avec les amendes collectées il sera bon que la gendarmerie s'équipe d'un curvomètre qui permettra de mesurer le dépassement de la puissance des moteurs. Faut-il aussi soulever le problème des motos de cross qui « fleurissent » sur nos routes avec échappement libre et sans plaque d'immatriculation. Et non content du vrombissement de leur moteur, ils font encore « joujou avec la

poignée de gaz ». IL faut impérativement occuper le terrain, que la gendarmerie se fasse aider par la police territoriale, car ils sont 30 (voir le pot de départ du chef Conner), mais où sont-ils ... pas dans la rue.

Aujourd'hui, il faut de la répression car la sensibilisation est loin d'être suivie (port du casque) en oubliant de parler de l'éclairage des deux roues circulant le jour comme prévu dans le code de la route. J'espère qu'à la lecture de ce qui précède, les comportements changeront avec une répression comme il en existe en France, mon pays.

J'avais envie de tremper la plume dans le vinaigre. Un citoyen concerné.

M.V.

■ RÉUSSITE SCOLAIRE

La Parole aux enfants

A l'initiative du Centre Symphorien d'Insertion (CSI) et dans le cadre du programme de réussite scolaire, les enfants de Quartier d'Orléans et de Cul de Sac ont présenté jeudi dernier un spectacle à la fois théâtral et musical.



S'appuyant sur « le Démarcheur » de Pierre Gripari, les enfants ont revisité le texte pour se l'approprier et laisser libre cours à leur ressenti et à leurs émotions de ces derniers mois dans le « contexte Irma ». Des prises de parole très touchantes d'enfants visiblement bouleversés et un peu gênés à la lecture des petits textes mais tous touchants dans leur envie de venir en aide à leur prochain ... La présentation s'est clôturée de manière un peu plus gaie sur une partition musicale. Tous les enfants vont continuer à travailler leurs textes et leur mise en scène et bientôt s'envoler vers la métro-

pole, grâce au CSI mais aussi au soutien du Rotary Club, pour un stage « comédie musicale » avec une formation technique en théâtre, chant et danse.

LE ROTARY CLUB DE SAINT MARTIN REMET UN CHÈQUE DE 6000 €

Bien que le Rotary Club ait annoncé, il y a quelques semaines, son intention d'aider le CSI, la surprise fut totale pour Marie-Paule Rousseau Cornette, lors de la remise du chèque d'un montant de 6000 € par René Jean Duret au nom de tous les membres du Rotary Club de Saint-Martin. Cette aide, outre

le financement du stage des enfants en métropole, est accordée pour « services rendus par le CSI » dans le tri, la gestion et la distribution des denrées et des dons après Irma. Il a tenu également à souligner l'implication

extraordinaire de Marie-Paule Rousseau Cornette et de toute l'équipe du CSI, espérant que d'autres entreprises se mobilisent pour soutenir tous les projets à venir.

A.B.

■ ÉDUCATION

Les résultats du BAC impactés par Irma

Le taux de réussite au Baccalauréat 2018 à l'échelon national est de 78,8% avant les sessions de rattrapage. A Saint-Martin, il est bien inférieur avec des résultats en nette baisse par rapport à l'année dernière ; conséquences d'une année scolaire retardée pour ceux restés sur l'île, morcelée pour ceux qui ont effectué une partie de la scolarité en dehors du territoire avant de réintégrer leur établissement en cours d'année et, dans tous les cas, perturbée pour tous.

À la cité scolaire Robert Weinum, sur les 187 élèves de terminales qui se présentaient au baccalauréat général, 90 candidats ont décroché le précieux sésame, 64 passent depuis hier les épreuves de rattrapage et 32 en seront quittes pour se représenter l'année prochaine. Un taux de réussite d'un peu plus de 48%, bien inférieur à celui de l'année dernière, ou trois

candidats seulement avaient échoué. Rappelons qu'en 2017 la cité scolaire avait obtenu un taux de réussite de 94% la plaçant dans le top 10 des meilleurs lycées de France.

Du côté du lycée polyvalent des îles du nord, 137 candidats étaient inscrits aux baccalauréats professionnels (10 spécialités). 100 élèves sont admis dès le premier tour, 17

sont inscrits aux épreuves de rattrapage et 20 ont échoué, soit un taux de réussite de 73% ; une baisse un peu moins significative, puisqu'il était de 79% en 2017.

On ne peut que souhaiter de bonnes vacances à tous et espérer une prochaine année scolaire sous de meilleurs auspices.

A.B

cocciMarket

300 m² de frais, de choix & de produits locaux

du lundi au vendredi 8h30-13h / 15h-19h
le samedi NON-STOP 8h30-19h
le dimanche 9h-13h

Route de Cul-de-Sac - 97150 Saint Martin
> après la pharmacie de Cul de Sac, Route de Pinel

Tous gagnants avec Dauphin !

Des smartphones à partir de **9€***

FIFA WORLD CUP RUSSIA 2018

et des Go d'internet 4G EN PLUS !!*

Easy go ! **Dauphin telecom**

Offre spéciale Coupe du Monde 2018, réservée aux particuliers et valable du 14 juin au 15 juillet 2018. Mobile (Dabot R9) disponible à partir de 9€ sous condition d'abonnement à un forfait mobile à partir de 49,90€/mois. Forfaits spécial Coupe du Monde offrant jusqu'à 20GB/mois d'internet mobile, voir détail des offres spéciales en agence. Internet Mobile est compatible H+4G avec équipement compatible, uniquement dans les zones ayant fait l'objet d'un déploiement technique à date. Plus plus d'information, rendez vous sur www.dauphintelecom.fr. Prix indiqués T.G.C.A inclus.

COMITÉ MISS FRANCE

Les miss arrivent cette après-midi

Maëva Coucke, notre miss France 2018 débarque aujourd'hui à Grand Case accompagnée de ses quatre dauphines



Miss France 2018 et ses quatre dauphines arrivent en fin d'après-midi à l'aéroport de Grand Case

A l'initiative de Catherine Vernot de Boisrolin, présidente du Comité Miss Saint-Martin/Saint-Barthélemy et de Sarolia Ada, directrice artistique, le Comité Miss France a accepté de déléguer ces ambassadrices de charme afin de donner un coup de projecteur un peu plus glamour à notre île.

UN SHOW MISS FRANCE, JEUDI 12 JUILLET À 19H30

Durant deux heures, la rue du Général de Gaulle à Marigot sera le théâtre d'un show placé sous le thème de « Sissi impératrice » avec tout ce que cela comporte de rêve et d'élégance;

un vrai show Miss France à l'image de celui tant apprécié par des millions de téléspectateurs. Une manière de découvrir en live, Maëva Coucke, et ses dauphines Eva Colas (Miss Corse), Lison di Martino (Miss Ile de France), Safiatou Guinot (Miss Champagne-Ardenne) et Audrey Chane Pao-Kan (Miss Réunion) ... des miss très cosmopolites, à l'image de Saint-Martin ! Pour cette soirée spéciale, tout Marigot sera en fête et même les boutiques feront nocturne.

COUP DE PROJECTEUR SUR L'ÎLE

La venue de la délégation des

miss sera assurément un coup de projecteur national pour notre île, puisqu'elles seront accompagnées d'une équipe de TF1, venue réaliser un reportage pour l'émission « 50 minutes Inside » et de journalistes du magazine très people, Gala.

Durant quatre jours, les deux équipes de presse suivront les reines de beauté sur l'île avec une petite incartade à Saint-Barth ... clichés glamour et élégance des miss devraient être un sérieux atout pour l'image de Saint-Martin. Que souhaiter de plus ? peut-être que la prochaine Miss France soit Saint-Martinoise ? **A.B.**

CULTURE ET TRADITIONS

La « Case à Milo » réinvestie par « Guavaberry Colombier Tradition »

Le site qui abritait Milo et ses fameux rhums, à l'angle des rues de Concordia et de Hollande, a repris vie. La case à Milo qui était en bord de route a été détruite pour laisser place à une case en bois, plus reculée par rapport à la route et reconstruite dans la plus pure tradition saint-martinoise.



Luz-Maria et Louis Maccow auprès du Pasteur Hodge venu bénir les lieux.

A noter d'ailleurs que l'ouragan Irma n'aura pas eu de prise sur cette construction. Le chantier de la case a en effet été terminé l'été dernier, quelques semaines avant le passage de l'ouragan. Le seul effet de l'ouragan aura été de retarder l'ouverture officielle de ce lieu, marquant l'entrée de ses nouveaux locataires, « Guavaberry Colombier Tradition ». Une inauguration qui a finalement eu lieu samedi dernier, où les nouveaux maîtres des lieux, Louis et Luz Maria Maccow, ont organisé une jolie réception en musique où les hôtes ont pu découvrir toute

la palette des rhums fabriqués à Colombier : à base de Guavaberry, bien sûr, mais aussi de limes, de mangues, d'ananas, de maracuja, d'amandes, de coco... Rien que du Made in Saint-Martin. C'est ici aussi que l'on peut

désormais trouver le miel fabriqué à Colombier, et toutes sortes de sauces pimentées.

La case a tout d'abord, et comme le veut la tradition, reçu la bénédiction du Pasteur Hodge, avant de laisser place à une visite des lieux et une dégustation des nombreuses variétés de rhums. Cette inauguration s'est faite avec un discours bienveillant de Ruby Bute, artiste et grande amie de la famille de Milo.

Ce nouveau lieu typique est à visiter sans modération pour découvrir toutes les richesses du terroir de Colombier, ouvert du lundi au samedi, de 9 heures à 18 heures. **V.D.**



La case "Guavaberry Colombier Tradition" a été inaugurée samedi dernier et accueille désormais la clientèle du lundi au samedi.

OFFRES SPÉCIALES

LES IMBATTABLES

JUSQU'AU 31 JUILLET 2018 !



49€

Brouette PRO



37€⁹⁰

Kit Etanchéité salle de bain 4kg



99€

Pack WC NF



37€

Contreplaqué 18mm Red Edge

*Offres dans la limite des stocks disponibles

LM

LEADER MAT

MATÉRIAUX

BOIS

CARRELAGE

SANITAIRE

Lundi au Vendredi - 7h30/15h30 NON STOP - Samedi 9h/12h

Hope Estate



MAÎTRES VIGNERONS
DE LA PRESQU'ÎLE
DE SAINT-TROPEZ
AOP CÔTES DE PROVENCE

« Premier producteur de Cotes de Provence, les Maitres Vignerons de Saint-Tropez en collaboration avec les Grands Vins de France, apportent du soleil dans les verres de tous les restaurants du Village de la Baie Orientale !



+590 590 87-7490



+590 590 87-7490



+590 690 40-6302



+590 590 27-1447



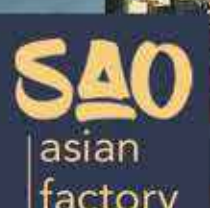
+590 590 71-6690



+590 590 52-4312



+590 590 52-4737



+590 590 74-9777

ARRIVAGE

Fruits de saison!

origine
FRANCE

origine
EUROPE



Cerises

21€
LE KILO

Pêches jaunes



7€
LE KILO



Gariguettes

8€
LES 250G

Nectarines



7€
LE KILO



Abricots

13€
LE KILO

Pommes de terre



4€
2,5 KILOS



Courgettes rondes

13€
LE KILO

Kumatos



5€
LE KILO

Tomates cerises grappes



10€
LE KILO

Tomates grappes



3€
LE KILO

VOTRE ÉPICIER EST
AUSSI PÂTISSIER !

Commandez vos gourmandises
(desserts, pièces montées ...)

ET TRAITEUR !
QUEL HOMME !!

Commandez vos plateaux
(fromage, charcuterie ...)



• FRESH MARKET •

ARRIVAGE AVION chaque samedi soir

■ CNEPEOM

Le vice-président Yawo Nyuiadzi rapporteur d'une publication sur les statistiques outremer

La Commission nationale d'évaluation des politiques de l'État outre-mer s'est réunie, mercredi 27 juin 2018 à Paris, en séance plénière.



Cette deuxième séance plénière était notamment l'occasion pour les membres de la CNEPEOM de définir les axes de travail pour cette nouvelle législature. Quatre thématiques ont été retenues à l'unanimité : la CNEPEOM travaillera ainsi sur la santé comme droit à l'égalité, sur l'évaluation des dispositifs fiscaux outremer, sur la formation initiale et continue comme facteurs d'insertion et sur les indicateurs, outils et

statistiques d'évaluation des politiques publiques. « Un dernier sujet est particulièrement crucial dans les outre-mers en général et à Saint-Martin en particulier » précise le vice-président Yawo Nyuiadzi, représentant des Collectivités au sein du Bureau de la CNEPEOM. « Malgré des avancées notables, les COM de l'Atlantique constituent des angles morts statistiques. La Collectivité de Saint-Martin est particu-

lièrement handicapée par cette situation : en effet, l'Europe demande des statistiques annuelles dans le cadre des Programmes Opérationnels. Cette carence en matière de statistiques, en l'état, ne permet pas à St-Martin d'obtenir la qualification de région NUTS 2, l'empêchant, dès lors, de devenir autorité de gestion des fonds européens sur la période 2014-2020. Et la question se posera pour les PO 2021-2027 » détaille M. Nyuiadzi. « En raison

de leur statut particulier, nos territoires, qui n'ont pas les moyens de créer leur propre service statistique, ne relèvent de l'INSEE que pour la question du recensement. Or, pour sortir de l'angle mort des politiques publiques, nous avons plus que besoin d'indicateurs tels que l'indice des prix, les indicateurs sanitaires, les taux de pauvreté ou d'illettrisme, les chiffres du commerce extérieur et du PIB bien sûr... Cette situation est très handicapante pour nos territoires » conclut le vice-président, à qui la CNEPEOM a confié la rédaction du rapport sur cet axe de travail. Pour rappel, la Commission nationale d'évaluation des politiques de l'État outre-mer réunit des parlementaires, des représentants de toutes les collectivités ultramarines, des représentants du Conseil économique, social et en-

JEU CONCOURS

L'INSTANT Selfie

avec **PHOTO Caraïbes SXM**

Chaque semaine envoyez votre meilleur selfie

2 - 0

Gagnez votre agrandissement photo chez Photo Caraïbes et la publication de votre photo dans notre journal du mardi

GAGNANTE DE CETTE SEMAINE > SARAH

Envoyez votre photo à photocsxm@gmail.com

vironnemental ainsi que des représentants du Ministère des Outre-mer et de l'action et des comptes publics. Instituée par la loi pour le développement économique des outremer (LODEOM) de 2009, cette commission, comme son nom l'indique, a pour mission de suivre la mise en œuvre des politiques publiques de l'État dans les Outre-mer, en particulier les mesures en faveur du développement économique et social.

All-New SPORTAGE

LE COIN DES BONNES AFFAIRES

- À PARTIR DE 500 KMS AU COMPTEUR
- REMISE JUSQU'À **6800€**
- GARANTIE 5 ANS
- JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK

5 ANS KIA GARANTIE

KIA

The Power to Surprise

SOREMAR Nos locaux sont ouverts sur le site de Galisbay de 8h00 à 12h00 et de 14h00 à 17h00

SAV ET PIÈCES DE RECHANGES - Cell : 0690 65 05 45

VÉHICULES NEUFS - Cell : 0690 74 43 13 ou 0690 34 22 32

FOURTEEN

AT MULLET BAY

UN PROJET NOBLE
D'UNE BELLE DIMENSION
AU COEUR DE MULLET BAY



Studio/ 1 chambre de 70 à 80 m²
2 chambres de 100 à 120 m²
3 chambres de 140 à 170 m²
& 1 penthouse de 350 m²

STARTING PRICES
\$165 000

JORDAN VILLAGE

+1 (721) 584-0000 contact@mulletresidences.com

Jordan Village Residence #15 Jordan Road - Cupecoy



LES OFFRES
CHAÎNE 32 CANAL+



BÉNÉFICIEZ

D'UNE VISIBILITÉ SUR
TOUTES LES ANTILLES FRANÇAISES!

PRIX
LANCLEMENT!

SAINT-MARTIN, SAINT-BARTHÉLÉMY,
GUADELOUPE, MARTINIQUE, GUYANE FRANÇAISE

+D'INFOS



CONTACT@IOTV.FR



06 90 86 34 00

GESTION DES DONNS

La vice-présidente Annick Pétrus explique comment la collectivité a géré le grand élan de solidarité

Dans les jours qui ont suivi Irma et les terribles images de Saint-Martin diffusées à la télévision et sur internet, un vaste réseau d'entraide s'est mis en place pour nous venir en aide. Spontanément, des particuliers, des familles, des associations et des collectivités se sont mobilisés, ont mobilisé leurs proches et ont fait preuve de la plus grande générosité.



Annick Petrus, troisième vice-présidente de la Collectivité, en charge du Pôle solidarité et familles, de la formation et de l'éducation.

S'il fallait retenir un bon souvenir lié à la catastrophe nommée Irma, ce serait bien celui de la solidarité. La solidarité entre les Saint-Martinois, mais aussi l'immense élan de solidarité venu des îles de la Caraïbes et de métropole. Pour la métropole, la Maison de Saint-Martin à Paris a fait le relais entre les nombreux donateurs et l'acheminement de leurs dons à Saint-Martin.

POUR LA VICE-PRÉSIDENTE ANNICK PÉTRUS, IL Y A EU TROIS TYPES DE DONNS

"Il y a eu trois types de dons," explique Annick Petrus, troisième vice-présidente de la Collectivité, en charge du Pôle solidarité et familles, de la formation et de l'éducation.

Le premier est arrivé par conteneurs, remplis d'aliments, d'eau, de produits d'hygiène, de vêtements, de chaussures et autres objets essentiels, pour tous les âges. Ces dons sont partis de Guadeloupe, de Martinique et de toute la France métropolitaine. "On a vraiment été soutenu," souligne l'élue, en précisant que ces dons étaient de qualité, avec des vêtements et des chaussures neufs et des aliments de bonne marque.

Le second type de dons a consisté en virements bancaires sur un compte ouvert pour l'occasion par la Collectivité, et géré par le trésorier-payeur. 868 000 euros ont ainsi été envoyés par des collectivités - communes, conseils généraux et régionaux - mais aussi par des associations et des particuliers.

Les trois principaux donateurs ont été la Fondation EDF et les deux associations des maires de la Guadeloupe et de la Martinique. Sans oublier de grandes communes françaises ayant voté des dons conséquents.

Quant au dernier type de dons, La Sécurité civile en est à l'origine, en faisant cadeau à la Collectivité,

lors de son départ de l'île, de tout l'important stock qu'elle n'avait pas encore distribué, constitué de nourriture, d'eau et de vêtements. Ces trois types de dons ne prennent pas en compte les dons collectés par la Fondation de France (FDF) qui s'élèvent à 12 millions d'euros pour Saint-Martin et qui sont directement gérés par la Fondation. Le Président Gibbs a rencontré à plusieurs reprises les responsables de la FDF, afin de s'assurer que ces fonds soient en priorité octroyés à des associations saint-martinoises agissant concrètement pour le bien public.

COMMENT LES DONNS ONT-ILS ÉTÉ DISTRIBUÉS ?

Les premiers dons en nature ont été distribués dans les semaines après le cyclone au public qui en avait le plus besoin, par l'intermédiaire du Pôle solidarité et familles et des associations de quartier.

A moins que le donateur ait indiqué à quel emploi son don était destiné, comme cela a été le cas pour la reconstruction de l'EHPAD Bethany Home, les 868 000 euros de dons en espèces n'ont pas encore été dépensés. Ils seront utilisés en complément des 5 millions d'euros mobilisés par la Collectivité pour réparer les toitures des personnes les plus défavorisées (familles avec enfants en bas-âge, personnes âgées, handicapées) et ne bénéficiant pas d'une assurance multi risques habitation.

Quant au stock mis à disposition par la Sécurité civile et stocké chez Frigodom, à Galisbay, il continue d'être distribué de manière ciblée à un public identifié par une quinzaine d'associations de quartier, comme Le manteau de Saint-Martin ou Sandy Ground on the move.

"De nombreuses personnes sont dans une grande détresse depuis Irma," nous confie Annick Petrus, "de nouveaux pauvres, des gens qui n'auraient jamais imaginé devoir demander l'aide publique dans leur vie, des personnes qui n'ont plus d'économie, plus de ressources, qui ont terminé leur chômage partiel ou perdu leur emploi. Alors on leur donne de quoi se vêtir et de quoi manger".

Ce même stock nourrit les 38 personnes démunies et sans abri encore accueillies à l'école Nina Duverly et qui n'ont pas encore trouvé de solution pour se reloger. Elles étaient 130 au lendemain d'Irma. La Collectivité a aidé certaines familles à quitter l'île, si elles étaient attendues ailleurs, comme c'est le cas actuellement pour une maman et ses trois jeunes enfants, qui vont rejoindre des proches en métropole dans les jours qui viennent.



Distribution des dons dans les quartiers, après Irma

■ POLICE

Deux constructions détruites par le feu et appel à témoin pour un braquage

Deux incendies se sont déclarés ce week-end, l'un à Dutch Quarter et l'autre à Orange Grove. Deux sinistres qui ont provoqué des dégâts matériels, mais il n'y a, heureusement, aucune victime à déplorer. Par ailleurs, les forces de l'ordre lancent un appel à témoin concernant le braquage du Dominos Pizza à Bush Road, avec photos des agresseurs à l'appui.



C'est vers Manilla Drive, à Dutch Quarter, que les patrouilles de police et les véhicules du service d'incendie ont été dirigés le samedi 7 juillet en fin de journée, pour une maison individuelle qui était en feu. Sur place, les enquêteurs ont vu que la maison était entièrement la proie des flammes, et que les sapeurs-pompiers étaient en train de commencer à éteindre l'incendie.

Le résident du logement a déclaré aux enquêteurs qu'il n'était

pas chez lui au moment de l'incendie, et qu'il ne pouvait donner aucune explication sur l'origine du départ du feu. Aucune personne ne se trouvait à l'intérieur de la maison au moment du sinistre, dont les causes sont pour l'instant inconnues.

UN ENTREPÔT DE CLIMATISATIONS ENTièrement CALCINÉ

L'autre incendie a eu lieu di-

manche matin à 6h30 à Orange Grove, dans le secteur des entrepôts situés près du cash & carry Prime. L'entrepôt, occupé par une société de climatisation, servait pour stocker des appareils de climatisation, des équipements et du matériel d'entretien. Les pompiers sont rapidement intervenus sur cet incendie qui prenait de l'ampleur.

En raison de la fumée toxique et des émanations causées par le

feu, la police a invité les résidents du secteur à fermer toutes les fenêtres de leurs maisons, ou de les quitter pour éviter d'inhaler de la fumée. Les forces de l'ordre ont dû interdire l'accès à certaines rues et détourner la circulation. Les pompiers ont pu contenir les flammes et éviter ainsi qu'elles ne se propagent aux autres entrepôts.

Vers 10h00, le feu était complètement circonscrit et ne présen-



tait aucun danger pour les environs, permettant aux résidents voisins de revenir chez eux et de rétablir la circulation. Les raisons de l'incendie restent encore inconnues.

APPEL À TÉMOIN POUR LE BRAQUAGE DU DOMINOS PIZZA

Le mercredi 4 juillet, vers 00h15, un vol à main armée a eu lieu chez Dominos Pizza à Bush Road. Deux hommes armés sont entrés dans l'établissement et, sous la menace de leurs armes à feu, se sont fait remettre la

caisse du restaurant. Après avoir tiré sur la porte vitrée de la pizzeria, les deux braqueurs se sont enfuis à moto.

Les deux individus ont été filmés durant le vol, aussi la police demande l'aide de la population. Les personnes qui possèdent des informations peuvent laisser un message privé sur la page Facebook de la police, appeler le service de police au +1 721 542 22 22 poste 214, ou la ligne anonyme au 9300. Toutes les informations fournies resteront et seront utilisées en toute confidentialité.

Roger Masip



21.500€



17.900€



SSANGYONG



Great Wall



JAC
MOTORS



HAVAL



FIRST
AUTO
SXM

Entretien gratuit pendant 5 ans ou 100.000 kms*

Route de l'aéroport de Grand-Case (sur le parking de Avis) | Cel : 0690 888 107 | Email : firstautosxm@gmail.com

NOUVELLE ADRESSE 26 Welfare Road - Sint Marteen - 001 721 556 3737

■ CONGRÈS

Première édition du Saint Martin Junior Minister

L'office de tourisme de Saint-Martin organisait le 6 juillet dernier un débat dans le cadre de la première édition du programme « Saint Martin Junior Minister ». Une initiative destinée à préparer les jeunes Saint-Martinois au Congrès des Jeunes qui se déroulera lors du « State of Industry » organisé par le CTO en octobre prochain aux Bahamas.



La première étape, pour sept jeunes de 14 à 17 ans, consistait à défendre leur île, sur des thématiques imposées, devant un public de parents et professeurs et un jury composé de Valérie Damaseau, directrice de l'Office de tourisme de Saint-Martin, Evelyne Fleming chargée de mission auprès de l'éducation nationale, Miranda

Arnell professeur d'anglais à la cité scolaire et Achille Brooks, président du conseil territorial des jeunes.

Les deux premières candidates, des jeunes filles de 4e ont détaillé un itinéraire susceptible de séduire les touristes. Les quatre jeunes filles de 3e, quant à elles, devaient choisir un profil professionnel adapté pour promouvoir

la destination. Enfin pour la classe de seconde, c'est un jeune homme qui a donné son point de vue sur la façon dont le secteur du tourisme pouvait jouer un rôle dans la reconstruction de l'île.

À l'issue des délibérations, les juges devaient sélectionner trois élèves. Mais face à la détermination de chacun, et tenant

compte du fait que sur les 23 élèves qui suivent actuellement le cursus tourisme dans le cadre de leur scolarité, seuls sept se sont présentés, l'office du tourisme a laissé entendre que des solutions financières pourraient être trouvées afin que ces sept candidats puissent partir aux Bahamas défendre notre destination... affaire à suivre. **A.B.**



Membre du groupe
CH International

CABINET D'EXPERTISE-COMPTABLE

AGORA ILES DU NORD

- Un expert-comptable :
Monsieur Luc LEFEVRE
Commissaire aux Comptes
- Une directrice de bureau :
Madame Florence VIRET



Ils sont à votre disposition pour vous recevoir dans leurs bureaux pour toute information ou mission comptable, soit par une visite ou au numéro de téléphone 06 90 49 57 66

Bureau : Tél. 05 90 52 09 46
E-mail : agora.idn@gmail.com

Siège social : AGORA IDN
34/35 rue de la Canne à sucre
Hope Estate SAINT-MARTIN

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable
Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe

USAIN BOLT à Saint Martin

L'athlète Jamaïcain Usain Bolt (spécialiste des épreuves de sprint) était de passage sur l'île avant de se rendre sur Anguilla, et Nancy du restaurant le Gd St Martin n'a



pas manqué de lui courir après pour faire un «Selfie» avec lui... Comme elle a réussi rattraper le plus grand sprinter de tous les temps, nous vous rappelons le palmarès de Usain, un champion hors normes avec 8 médailles d'or aux jeux olympiques, 11 titres de champion du Monde, 1 Ligue de Diamant, 1 Jeux du Commonwealth, et 1 Championnat du Monde de relais. Sans compter qu'il a battu 7 records du Monde seniors (3 sur 100m, 2 sur 200m, et 2 sur 4x100m) et qu'il détient encore 3 records du Monde, le 100m en 9s 58, 200m en 19s 19 et relai 4x100m en 36s 84. Bonnes vacances Usain...



NP300 FRONTIER
A PARTIR DE 424€ PAR MOIS*



SAINT MARTIN CARS

67 Route de Sandy Ground
97150 St. Martin
+0590 871608

16 Welfare Road
Cole Bay, St. Maarten
+1 (721) 544-3049

Shop online 24 hours a day at
saintmartincars.com

*Au comptant 22.500,00 € ou apport de 15% (3375,00 €) + 59 loyers de 424,00 €

CHAMBRE FROIDE
AUTONOME SOLAIRE

www.elite-energy.ca

AUTONOMOUS COLD
ROOM by solar energy

Mobile, Économique
& Efficace

ELITE-ENERGY.ca

CHAMBRE FROIDE
SOLAIRE

Mobile & Efficient

disponible à SXM !
ACHAT ou LOCATION

INNOVATION

FOR RENT or FOR SALE

ELITE-ENERGY

Contactez-nous au 0690 65 59 82 ou par email info@elite-energy.ca • Contact us by +1-514-269-9110 for more details or by email info@elite-energy.ca

COUPE DU MONDE DE LA FIFA, RUSSIE 2018™
14 JUIN - 15 JUILLET

FIFA WORLD CUP
RUSSIA 2018

PAGE 15

Pour la France la quête du Graal passera par la Belgique !

Si la présence de la France pouvait être envisagée dans les 1/2 Finales, la présence de la Belgique restait plus incertaine, comme celle de la Croatie et de l'Angleterre qui ont bénéficié de la sortie prématurée des favoris en défendant néanmoins magnifiquement leurs chances.



En regardant de plus près tous les résultats, nous devons constater que l'équipe de France est montée en pression depuis deux matches avec une victoire magique 4 à 3 face à l'Argentine en

1/8ème, et une autre étincelante 2 à 0 vendredi en 1/4 contre l'Uruguay. Cela permet aux Bleus de se hisser pour la 6ème fois dans le dernier carré après 1958 (3ème), 1982 (4ème),

1986 (3ème), 1998 (1ère), et 2006 (2ème), après un parcours très bien géré, tandis que les Belges auront dû souffrir pour vaincre en 1/8ème le Japon 3 à 2 après avoir été mené 2 à 0 jusqu'à la 69ème minute et gagner dans les dernières secondes, puis le Brésil 2 à 1 en 1/4 en voyant souvent l'égalisation arriver... La Belgique pour la 2ème fois de son histoire depuis 1986 (4ème) rejoint donc les 1/2 finales pour être opposée à la France, le mardi 10 juillet à 14h. Un match qui sera sûrement encore très indécis car les Français ont les moyens de voir plus loin avec la valeur de l'ensemble de leur équipe mais les Belges ont aussi de bons arguments...

Pour les deux autres équipes qualifiées pour les 1/2 finales, la Croatie aura été à la peine en 1/4 face à des Russes qui ne lâcheront rien (2 à 2 au score final), pour gagner finalement aux tirs aux buts (4-3). Les Croates après des 1/8ème remportées

également aux penalties (3 à 2) face au Danemark (1 à 1 au score final), sont passés très près du couperet mais l'équipe a fait preuve de talent pour passer tous les obstacles...

De son côté l'Angleterre qui remporte son match 2 à 0 contre la Suède en 1/4 aura certes peiné mais ses individualités étaient bien présentes pour faire la différence comme contre la Colombie en 1/8ème où elle aura aussi dû tout donner 1 à 1 au score final (victoire 4 à 3 aux tirs au but), et retrouver les 1/2 pour la 2ème fois comme en 1966 (1ère) et 1990 (4ème), tandis que la Croatie a atteint ce carré final une fois en 1998 (3ème).

La rencontre entre ces deux surprenants qualifiés se disputera le mercredi 11 juillet à 14h.

A noter que le match de classement pour la 3ème et 4ème places se disputera le samedi 14 juillet à 11h (heure locale), et la Finale le dimanche 15 juillet à 11h également.

Quelques chiffres à retenir

- Le Match France / Uruguay a rassemblé 12,9 millions de téléspectateurs devant TF1, donnant à la chaîne une part d'audience de 76%. Tandis que 12,5 millions étaient devant leur télé pour France / Argentine et 10,3 millions pour Brésil / Belgique.
- Le bilan des rencontres France-Belgique sur 73 matches disputés du 1er mai 1904 au 7 juin 2015 se présente comme suit : 30 victoires pour la Belgique, 24 victoires pour la France, et 19 matches nuls. (avec 160 buts marqué pour la Belgique et 127 buts marqués pour la France).
- Un joueur averti d'un carton jaune lors de 2 rencontres est automatiquement suspendu pour le suivant. Sauf après les quarts de finale où les compteurs sont remis à zéro.
- 60 ans après Pelé, le Français Kylian Mbappé est devenu le 5ème joueur de moins de 20 ans à inscrire plusieurs buts dans un match de Coupe du Monde de la FIFA.
- Ce n'est pas Kylian Mbappe qui est le plus jeune (né le 20 décembre 1998), mais l'Australien Daniel Arzani, qui est né deux semaines après lui le 4 janvier 1999. Le plus âgé est l'Egyptien Essam El Hadary qui a 45 ans.
- Actuellement après les 1/4 de finale, 28 penalties ont été accordés, un record dans l'histoire du tournoi, et 21 ont été convertis avec succès.
- A ce jour, 11 buts ont été inscrits contre son camp dans cette édition... un record
- Côté gros sous, les équipes se partageront 344 millions d'euros, 31,7 millions d'euros reviendront au pays vainqueur, et les nations éliminées au premier tour se contenteront de 6,7 millions d'euros.



ST BARTH 106.9
99.7

SUN FM MUSIC

ST MARTIN 107.1

ENJOY YOUR HITS

Contact régie publicitaire
Mac Fly : 0690 28 58 01 - Email macfly.sunfm@gmail.com



La tournée de Mimi

AU P'TIT BISTRO (Baie Orientale)

Un départ sans vague seulement avec de bons amis...

Depuis 33 ans sur l'île, Laurent Doumenjou a fait samedi dernier ses adieux à son île de cœur entouré de nombreux amis avant de retrouver sa région du Pays Basque et tenter une nouvelle expérience. Personnage incontournable sur St Martin depuis son arrivée en 1985 à l'âge de 13 ans, notre « Lolo », s'est fait remarquer par ses compétences sportives et professionnelles avec une gentillesse et un dévouement à toutes épreuves.

Après avoir fini ses études, il passera son diplôme de moniteur de voile et de planche à voile, puis ouvrira avec Jean Claude, le 1er watersport à la Baie Orientale début 1990, et enchaînera ensuite 4 ans dans les « Clubs Med » en Floride, Martinique et Guadeloupe, avant de monter la 1ère école de ski nautique sur la marina de Marigot. En 1998 sa rencontre avec Joël Bedouet sera un virage important pour lui car avec son savoir faire dans le bâtiment, il sera très vite chef de chantier sur la construction de nombreuses villas pour s'établir ensuite comme artisan à son compte (spécialiste en aménagement d'intérieur) en passant par son implication dans les reconstructions du Bikini et du Kontiki en 2012/2013.

Sa passion pour les sports nautiques ne le quittera pas pour autant, il se signalera par de nombreuses places d'honneur dans toutes les compétitions dans les Caraïbes, et aujourd'hui en s'installant Anglet, le spot le plus réputé en France du surf et de la



glisse, il continuera encore à s'éclater sur les plus belles vagues ! Un sportif de haut niveau qui a toujours été présent pour entraîner les jeunes, sans oublier son fils Thomas (18 ans) qui a pris merveilleusement la relève avec 2 titres de vice-champion de France de surf, champion de Guadeloupe, et qui souhaiterait passer aujourd'hui son Yacht Master, car dans la famille, la mer est un épanouissement des plaisirs. Notons également que sa fille Lou (14 ans), est également une surdouée mais en Football, et pour sa part elle aimerait intégrer un grand club Français pour faire exploser son talent. Même si St Martin, c'était sa vie, aujourd'hui après Irma, Laurent voulait vivre autre chose et devant les belles opportunités qu'on lui offraient, la décision était prise, « Je pars mais je reviendrais peut-être, Quand ! »

Bonne route l'Ami, nombreux vont penser souvent à toi...

AU CODA BAR (Baie Orientale)

Tous les mercredis, Concerts et Live Music

Le Bar-Restaurant de la Baie d'Orient qui se signale depuis son ouverture par sa belle carte snack, son ambiance chaleureuse et sa musique pour les puristes des années Pop/Rock, vous propose depuis un mois de chauds rendez-vous sur les plus diverses partitions... Après le passage enflammé du groupe GTO, les excellentes prestations des duos Rémo Band, et Peacemaker la semaine dernière, le Coda Bar vous invite à ses prochains concerts le mercredi 11 juillet avec les talentueux Gianfranco avec Lee Hardesty à partir de 19h, et mercredi 18 juillet pour le Latin Sugar avec Eddy et son Band. Des prochaines animations riches en variétés musicales, où vous pourrez pour combler votre appétit, déguster les tapas, assiettes de charcuteries où camembert rôti en plus d'une petite carte dîner.



AU LOTUS (Simpson Bay)

Week-end de Fêtes sur la piste et derrière les platines !

Le Night Club de Simpson Bay nous a proposé un excellent programme de soirées festives en fin de semaine avec 3 soirées qui ont enflammé le « Dance Floor ». En effet après DJ Prince et Jason Miro comme tous les vendredis, samedi le club était confié au talentueux Disc Jockey Américain Latin Prince, le « Pitbull officiel Dj » qui aura fait trembler les lieux avec des mixages très sophistiqués et une grande présence comme animateur, sans oublier lundi la Party « Elexotica » avec 3 très bons DJ's de St Barthélémy, Ludovic Coudert (Bagatelle et Christopher), Kandy's et Sébastien Roche (Bonito et Nikki Beach).



A retenir également cette semaine, mercredi 11 juillet, la « Spéciale Ladies Night » avec les DJ's Outkast et Maestra, jeudi 12 juillet la « Caribbean Summer Nights » avec DJ Sheff sur des musiques old school, dancehall, soca, reggae, latin, vendredi 13 juillet la soirée « About Last Night » avec Dj Prince - Jason Miro, et samedi 14 juillet une spéciale « Fun Party ». Une autre date à retenir, le vendredi 20 juillet avec 3 DJ's Outkast, Prine et Jérémy M, pour 3 types de musique avec la « Silent Headphone Party », une soi-



Bikini
BEACH
BUDA BAR

Fête
NATIONALE
13 Juillet 2018
DINER FEU D'ARTIFICE
DJ PADRE & GUEST

MOËT & CHANDON
CHAMPAGNE

BELVEDERE
VODKA

RESERVATION 0690 47 86 54

BIKINISXM BIKINI BUDA BAR

AU PRINCESS CASINO (Cole Bay)

Toujours de bonnes soirées pour le « Fun »...

Ambiance, détente, jeux, animations et spectacles composent la devise du Casino de Port de Plaisance qui est toujours en première ligne pour vous faire passer d'excellentes soirées. Avec plus de 500 machines à sous dernières générations, ses tables de Holdem'Poker, de Roulettes, de Black Jack, tous les amateurs de sensations peuvent s'en donner à cœur joie avec toujours l'espoir de gagner de belles cagnottes, même avec le nouveau jeu du « Deal or No Deal » tous les week-end, qui ne manque pas de rebondissements ! Cette semaine, pour les amateurs de Football, le Casino vous rappelle également les retransmissions sur 17 écrans des ½ finale du Mondial Football à 14h, avec la possibilité d'avoir un œil sur le ballon rond et l'autre sur vos jeux sans rien perdre de vos passions... et pour ceux qui aiment les belles revues, il vous est proposé tous les vendredis et samedis, les shows de la troupe des danseuses de Philipsburg avec les passages très remarquables d'une acrobate au cercle trapèze.



A retenir pour le samedi 14 juillet à partir de 20h, la soirée spéciale « Fête Nationale Française », avec le bleu-blanc-rouge au programme autour d'un buffet offert et de quelques belles notes festives. Alors, ne manquez pas tous ces bons rendez-vous, car si le jeu permet de tout oublier, tout le monde croit au hasard et la chance est parfois au rendez-vous, comme toutes les semaines où le Casino fait souvent briller les yeux.

AU RYTHM'N BOOZE (Simpson Bay)

Excellent Live avec Alban Charton...



Le Bar-Lounge de Simpson Bay nous aura proposé un très bon moment de « Smooth Jazz », samedi dernier avec Alban, un guitariste talentueux qui donnera de nouvelles couleurs musicales à ce spot d'ambiance où les harmonies les plus diverses sont toujours à la carte. Pour ce début de semaine, le Rhythm'n Booze va connaître de nouveaux moments riches en détente avec le Mondial de Football sur grand écran, mardi 10 juillet à 14h et mercredi 11 juillet à 14h, pour les ½ finale de la Coupe du Monde de Football, l'Happy Hour du mardi au vendredi de 17h à 19h avec tapas offerts tous les 2 verres, et jeudi 12 juillet la Ladies Night à partir de 19h avec le Yin Yang Shots à 2\$, et Dj Gringo à l'animation. Pour ce week-end, à retenir, vendredi 13 juillet la « Gentlemen Party » animée par DJ Eclipse, avec des shots offerts aux Hommes, samedi 14 juillet la Fun Party pour la Fête Nationale Française.. tous les lundis la spéciale « Mojito Monday » à partir de 17h avec un Mojito offert pour un Mojito acheté toute la soirée, et la spéciale dance Party « Rétro Night », le samedi 28 juillet avec DJ Mr Perfect et Guests.

La tournée de Mimi

CHEZ MAGUY (Hope Estate)

Une cuisine aux saveurs créoles et françaises



Ce restaurant crée par Maguy il y a 9 ans, est un spot convivial qui connaît une belle réputation auprès des artisans et entreprises de la zone industrielle, où du petit déjeuner au lunch nombreux fidèles en ont fait leur point de rencontre. Après une dizaine d'années passé sur le site dans son camion snack, la maîtresse des lieux a su faire dans son nouvel établissement, un joli mariage dans l'assiette en proposant d'excellentes spécialités créoles et avec son chef Dominique Bécasseau de très bons plats du jour à la Française. Tous les midis avec un service en

continu jusqu'à 16h, vous pourrez déguster les meilleurs accras, les lambis, les christophines farcies, vivaneau à la sauce créole... entre autres ou retrouver les bons plats du terroir des régions de France. Chez Maguy, c'est une bonne table à découvrir pour ceux qui sont à la recherche de nouvelles inspirations culinaires...

Le restaurant Chez Maguy, organise également des soirées privées et jeudi dernier, l'ensemble des différentes unités de la Gendarmerie de St Martin était réunies en l'honneur du

départ de trois de leurs très bons éléments avec Marc Lemasle (Maréchal des Logis Chef) de la cellule «Identification Criminelle», et de Nicolas Tréneau avec Lisbeth Iger tous les deux de la section «Recherche». En présence du Colonel Manzoni (Commandant de la Cie de St Martin), et de Arnaud Lenne (Lieutenant de

la section Recherche) qui salueront comme il se doit leurs collègues, en ne manquant pas de les féliciter pour le travail accompli pendant leurs passages sur l'île, la soirée sera très chaleureuse autour d'un buffet aux nombreuses spécialités Maison. Le Club Cariboule de Pétanque

avec plusieurs de ses membres était également de la partie pour saluer Marc Lemasle, un fidèle joueur et excellent bouilliste qui se sera signalé par son excellent état d'esprit et sa bonne humeur aux travers de toutes les compétitions de l'Association, où il était licencié

pour la saison 2018. Tous les bouillistes te souhaitent une belle réussite dans tes nouvelles fonctions à Villeneuve d'Ascq et comme tu le disais, rendez-vous dans quelques années à St Martin, car nous savons que tu as beaucoup apprécié notre petit caillou Caribéen.



LA FORMULE DU MIDI

Entrée + Plat + Dessert 24€

Restaurant Sol e Luna - 61, Mont Vernon, 97150 St Martin
Réservation : 0590 29 08 56

AU BUFFALO WINGS (Cole Bay)

De Bonnes Ambiances au Menu...

Le Bar-Restaurant du Paradise Mall (à côté du Cinéma), organise tous les Jeudis à 19h, Samedis à 18h et 20h30, des soirées «Cinéma» avec une programmation des derniers Films, en notant également tous les Mercredis la « Ladies Night » de 20h à 23h avec Live Music, où l'excellent Alfredo se baladera au travers des Standards de Variétés Internationales. Le Buffalo Wings, vous accueillent autrement du Lundi au Samedi de 12h à 22h, et le Dimanche de 17h à 22h, pour une halte gourmande au cœur des saveurs de la célèbre ville de Buffalo (Etats Unis). Réservations : +1 721 556 7229

CHEZ COCO (Front de Mer) Bay)

Ambiance et Karaoke tous les Mercredis...

Les incontournables soirées avec la Machine à Chanter sont au programme tous les Mercredis de 20h à 1h dans ce petit Restaurant du Front de Mer où la Cuisine créole et les spécialités du terroir Antillais ont fait depuis 20 ans la réputation des lieux. Avec le spécialiste Jean Louis Gassié à l'animation, vous passerez toujours de bons moments de détente mais ne resterez pas sans voix ! Le Restaurant est ouvert tous les jours (sauf le dimanche) avec un service en continu de Midi à 22h. Front de Mer-Marigot. Tel 0690 88 73 48

SAMEDI 14 JUILLET

Bastille Day

Degustation

Vin, Charcuterie, Fromages...

A partir de 21h30

A 23H ET MINUIT

GAGNEZ

AVEC

DEAL NO DEAL

VOUS POUVEZ GAGNER A CHAQUE FOIS JUSQU'À

\$1500



FOLLOW US ON :   

#155 UNION ROAD - COLE BAY
Tel. +1(721) 544-4311
www.worldofprincess.com

4 EXCLUSIVES INTERNATIONAL RESTAURANTS



La tournée de Mimi

AU BIKINI BEACH (Baie Orientale)

Une soirée festive et explosive à ne pas manquer...



Dans une ambiance conviviale et décontractée, le Bikini vous invite à sa grande « Beach Party » pour sa réouverture, le vendredi 13 juillet à partir de 19h et lancer comme tous les ans, les fêtes du 14 juillet.

Au programme, de nombreux spéciaux à la carte pour votre dîner, 2 bars sur la plage en plus du Bikini-bar, feux d'artifice, et une animation enflammée avec DJ Padré et Guests, qui nous proposeront un grand voyage musical sur tous les plus grands standards des années 80 à 2010.

AU KARAKTER (Simpson Bay)

Toujours de chaudes animations

Toutes les semaines, le Bar-Restaurant situé sur la plage à côté de l'aéroport de Juliana vous propose de bons rendez-vous d'ambiance entre Live Music et DJ Party à la carte. Nous avons retenu en début de semaine, mardi 10 juillet le concert du groupe «Soul Dressing» de 19h30 à 22h, sur les standards de la Tamla Motown et de la Soul avec quelques touches Rock/Pop et Jeudi 12 juillet de 19h à 21h la soirée Jazz avec Ayan Farah. Pour ce week-end nous avons noté, vendredi 13 Juillet de 19h à 22h la soirée Sax-Reggae avec Connis Vanterpool et Betti V, samedi 14 juillet de 20h à 23h la musique latine avec Ali Montero et son Band pour les amoureux de salsa, dimanche 15 Juillet, la fameuse Beach Party « Adeptive Sundays » animée par Master Gee et Mister T et le lundi 16 juillet, la party « Funk Night » avec the SMS Expérience de 19h à 22h.



AVEC LE SNACK SCHAK (La Savane)

Bamby et Jahyanai King de passage à St Martin !

Le Snack Schak sera à Port de Plaisance le vendredi 13 juillet pour la « Bastille Day Célébration » avec le concert des artistes Guyanais Jahyanai King & Bamby qui vont vous proposer un Show Case explosif avec plusieurs DJ's invités comme Tkrys (Gwada), Maestro, Bigboss, Eyedol et Daab. Les tickets en vente 20\$ tous les soirs au Snack schack ou sur place à la soirée.



Pour vos autres 'Party' de la semaine dans le Bar-Restaurant-Pizzeria de la Savane, nous avons noté : mardi 10 juillet «After Work» avec Dj Eyedol et Dj Blaze de 22h à minuit, mercredi 11 Juillet la «Karaoke Night» avec Dj Foxx de 18h30 à 23h, jeudi 12 Juillet la «Fiesta Latina», vendredi 13 juillet la « Bastille Day Célébration», samedi 14 juillet la soirée «DJ's Party», et dimanche 15 juillet la «Jam Session» à partir de 20h. Sans oublier que le Snack Schak est aussi ouvert pour tous les matches de la Coupe du Monde de Football avec un service petit déjeuner, lunch et pizzas.

LES AUTRES SOIRÉES EN MUSIQUE A RETENIR

A LA PLANTATION (Baie Orientale)

Entre saveurs créoles et soirées d'ambiance...

Le Restaurant de la B.O en dehors de sa bonne carte Antillaise, vous propose toutes les semaines un joli programme d'animations avec tous les jeudis la soirée dansante avec l'incontournable Percy et son Band pour un concert entre Reggae et Musiques Caribéennes, tous les dimanches la « Pool Party » de 12h à 18h avec DJ EM aux platines ou la piscine est accessible à tous clients et non clients, et également des rendez-vous Football avec les retransmissions sur 3 écrans de tous les matches de la Coupe du Monde 2018. Réservations : Tel 0690 31 82 92



avec tous les jeudis la soirée dansante avec l'incontournable Percy et son Band pour un concert entre Reggae et Musiques Caribéennes, tous les dimanches la « Pool Party » de 12h à 18h

avec DJ EM aux platines ou la piscine est accessible à tous clients et non clients, et également des rendez-vous Football avec les retransmissions sur 3 écrans de tous les matches de la Coupe du Monde 2018. Réservations : Tel 0690 31 82 92

AU MARTY'S (Simpson Bay)

De belles soirées dansantes à retenir

Depuis plusieurs mois ce Spot nous propose des soirées très festives sur la piste avec de très bons musiciens au programme. Nous avons noté en semaine mercredi 11 Juillet la «Latin Night» avec Eduardo & Latin Sugar de 21h à 1h, pour tous les danseurs de salsa qui vont réchauffer la piste... jeudi 12 juillet la soirée « Serious Request » avec DJ Gerald, vendredi 13 juillet la Party «Flashback» avec DJ Klein, samedi 14 juillet la DJ Night, et dimanche 15 Juillet les Musiques Caribéennes et Pop Music à partir de 19h avec Jérémy et Yvel. Pour les amoureux du ballon rond, n'oubliez pas les retransmissions du Mondial Football sur grands écrans !



AU RED PIANO (Simpson Bay)

Joli programme musical au Piano-bar

Depuis 15 jours Patrick Duffy est à l'animation du Spot d'ambiance du Pélican Resort avec une belle vitalité et un grand savoir faire comme pianiste-chanteur. Il vous transportera dans son monde musical, tous les mardis, mercredis, jeudis, samedis et dimanches pour de grands moments d'ambiances sur les plus belles partitions... Dans les autres soirées à l'affiche, notons le vendredi 13 juillet, la «Caribbean Night» avec le groupe Tonic Band et DJ Tête, et le lundi 16 Juillet « What's the Funk » avec la Church on Monday.

AU JIMBO'S CARIB MEX (Simpson Bay)

Un Restaurant Tex-Mex aux bonnes saveurs



Et n'oubliez pas tous les Vendredis, la soirée « Movies » avec la projection de nouveaux films à partir de 20h (entrée gratuite). Restaurant ouvert tous les jours de 12h à 22h. Réservations +1 721 544 3600.

THE BOON (Simpson Bay)

Des « Beach Party » endiablées...

Le Beach-Bar-Restaurant situé sur la magnifique plage de Simpson Bay ne manque pas d'attraits pour tous les goûts. Avec ses retransmissions des matches du Mondial 2018 sur écran au Beach Bar de plage animé par l'incontournable grand Pat, de bons moments de détente sur les transats, une belle carte de plats divers au restaurant, il vous propose aussi tous les week-end à partir de 14h des journées en musiques avec DJ Pat pour réchauffer l'ambiance. Une halte s'impose si vous voulez vous décontracter !



AU KOKOMO (Route de Philipsburg)

Retenez les «Sunday Beach»

Le magnifique Restaurant sur la plage d'Indigo Bay, vous propose tous les dimanches un «Lunch Party» avec animation Lounge Dj's, pour un excellent moment de détente et de bons goûts. A noter également cette superbe adresse pour votre déjeuner de Midi à 16h du Mercredi au Dimanche, autour d'une bonne table devant une vue imprenable.

THE HOLE IN THE WALL (Maho Plaza)

De bons Live Music...

A noter dans ce bar d'ambiance qui est ouvert tous les soirs à Maho (sauf le dimanche), de nombreuses animations en semaine avec tous les jeudis à 20h : Alfredo et Johnny et tous les vendredis à 20h Ronny Santana et Bobby Jagger pour des concerts en Live.

AU SOGGY DOLLAR (Simpson Bay)

Bar d'ambiance très branché !

Tous les soirs le Club de Simpson Bay vous propose un programme d'animations très varié où nous avons retenu : mardi 10 juillet la superbe soirée « Latin Night » avec le groupe de Ali Montero, cours de salsa de 19h à 21h et Dj Junior, mercredi 11 juillet «Wednesday Night» avec DJ Bossman, jeudi 12 juillet «J Love Techno» avec Dj Shikazisa, et bien sûr de nouvelles Party endiablées ce week-end. N'oubliez pas également les Happy Hours tous les soirs et pour les amateurs de Football tous les matches du Mondial sur écran géant.



LA TERRASSE
RESTAURANT - PIANO BAR - LOUNGE

MUSIC
LIVE
CONCERT

**JEUDI
VENDREDI
SAMEDI À 19H30**

WEST INDIES MALL - Roof top, 2nd floor
(entrée par les escaliers à gauche du mall)
05 90 51 04 96 - reservationlaterrasse@gmail.com

L'HOROSCOPE de la semaine

BÉLIER

Dans votre domaine professionnel, le trigone Lune-Mars fera de vous un leader. Vous profiterez du climat ambiant favorable pour faire passer vos messages en douceur. Cette semaine, vous aurez une âme de manager.

TAUREAU

Priorité aux questions amoureuses, avec de grandes décisions à prendre : officialiser une relation, faire un bébé, choisir un nid douillet pour votre partenaire. Avec l'aide du trigone Vénus-Uranus, vous aurez mille raisons de sourire à la vie..

GÉMEAUX

Pour casser votre routine affective, vous pourrez compter sur la présence de la Lune. Avec un regain de passion ou un beau projet à deux, votre excitation va grimper en flèche. Vous aurez du plaisir à passer du temps ensemble.

CANCER

Dans votre signe, l'opposition Soleil-Saturne vous rendra très directif. Cette dissonance planétaire pourra enrayer votre relation sentimentale. Au final, vous vous demanderez même où sont passés vos idéaux!

LION

L'opposition Mercure-Mars va aspirer littéralement votre énergie. Toute la semaine, vous allez vous entraîner. Même un escargot sera plus rapide que vous. Entre insomnies et soucis de digestion, rien ne vous sera épargné!

VIERGE

Le trigone Vénus-Saturne sera l'envoyé de Cupidon. Si vous êtes célibataire, vous vous sentirez prêt à faire une rencontre. Envie de plaire, sensualité à fleur de peau, vous aurez beaucoup d'atouts. En couple, vous ronronnerez près de l'être aimé!

BALANCE

Avec la puissance planétaire du trigone Saturne-Uranus, vous n'aurez pas de soucis pour joindre les deux bouts. Ami Balance, si vous êtes en vacances, vous pourrez même vous offrir au passage quelques extras.

SCORPION

Ami Scorpion, votre vie conjugale sera dans un flou total. La faute à qui? À l'opposition Jupiter-Uranus. Il sera difficile d'échapper aux embrouilles, aux cachotteries et autres désagréments du même style.

SAGITTAIRE

Le trigone Soleil-Jupiter vous aidera à trouver un nouveau lieu de vie. En effet, durant la semaine, vous pourriez être amené à visiter une maison ou un appartement. Il y aura des projets de déménagement!

CAPRICORNE

Cette semaine, l'amour vous gâtera et vous donnera le maximum. Vous serez très chanceux. À travers les influx de Saturne, vous allez vous délecter des gourmandises charnelles qui vous seront prodiguées.

VERSEAU

Grâce au trigone Lune-Mars, vous ne remettez rien au lendemain. En effet, durant la semaine, vous passerez en mode efficacité. Vous serez au top de vos capacités intellectuelles et physiques. Votre vie intime sera féérique!

POISSON

Vénus va enflammer votre signe. Votre libido sera sur la ligne de départ. Elle attendra le signal de votre partenaire pour se mettre en action. Rassurez-vous, grâce aux influx de la planète de l'amour, il n'y aura pas de faux départs.

LES PETITES ANNONCES



POUR PASSER VOS ANNONCES SUR LE JOURNAL RDV SUR NOTRE SITE

OFFRE D'EMPLOI

Recherche vendeuse : Squalifiée pour magasin de tissus d'ameublement et décoration. Fixe + pourcentage. **0690 35 77 25**

Recherche commerciaux : Société de négoce de matériaux pour l'aménagement extérieur et la construction recherche des commerciaux. De préférence avec des notions dans l'univers du bâtiment. Sachant parlé français et anglais. Dynamique et motivé. Salaire attractif avec fixe+ commissions. **0690 29 89 08**

Société spécialisée dans le Placo et l'isolation, recherche des ouvriers ayant connaissance dans le placo. CDI. Salaire au SMIC ou en fonction de l'expérience. **0690 66 06 60**

IMMO LOCATION

A louer Almond Grove : 120m2 meublé et équipé. 2 chambres, 2 SDB, 2 dressings, grand séjour, cuisine américaine, petite piscine et terrasse couverte. **Prix : 1500 € par mois 0690 22 82 85**

Belle villa sur les hauteurs d'Almond Grove : Superbe villa à louer à l'année sur les hauteurs d'Almond Grove avec une vue époustouflante sur le lagon de Simpson Bay, Maho, les Terres Basses, la Belle Créole, et ses superbes couchers de soleil sur la mer. La villa est composée de deux chambres spacieuses, chacune avec sa salle de bains, (possibilité d'une 3e chambre), un vaste salon et sa salle à manger, séparée par quelques marches, une cuisine et sa terrasse d'intérieur, une salle de bains d'invités, un dressing, une grande terrasse abri. **Prix : \$3500 0690 53 80 53**



Villa meublée à louer : Parc de la Baie Orientale, location d'une villa T4 mitoyenne et meublée, avec salon séjour- cuisine américaine entièrement équipée et aménagée, une chambre master avec rangement, salle de bains avec douche, un wc visiteur, à l'étage, une chambre avec lit en 2 m et une autre chambre avec lits jumeaux, petits balcons, salle de bains avec douche et WC séparé jardin- piscine, libre au 20 JUILLET 2018, BAIL UN AN **Prix : 2 000 € par mois 0590 29 27 41**

Duplex tout équipé : Appartement meublé et équipé, situé à l'entrée du Parc de la Baie Orientale. Duplex de 50 m² environ, avec terrasse couverte. Rez de chaussée avec kitchenette, salon, SAM, sdb. Chambre en

mezzanine. IDEAL dépannage, comprenant les charges (eau, edf, clim, wifi). Résidence calme et sécurisée / travaux extérieurs en cours. Arrêt de bus à 30 mètres. Parking. Caution de 400 €/pas de frais d'agence (direct particulier). Taxe de séjour 4% à rajouter. 2 couchages (2 pers maxi) **Prix : 1000 € par mois 0590 87 26 68**

4 pièces meublées à louer : sur la plage de Simson Bay loue 4 pièces 240 m2 luxueusement meublé air co parking piscine sécurité 24 h charges comprises, eau électricité internet en sus, 2 mois de caution, bail 1 an minimum **Prix : 3000 € par mois 0690 55 78 36**



Studio loué vide : location d'un agréable studio, avec pièce principale, un coin cuisine, salle de bains avec douche, un wc, 1er étage, place de parking, loué 500 euros + 20 euros de charge avant travaux, 700 euros après. Libre immédiatement **Prix : 500 € par mois 0590 29 27 41**

IMMO DEMANDE

Recherche appartement : Personne sérieuse cherche studio meublé et climatisé (avec internet) dans résidence sécurisée, en location longue durée à l'année. Disponible de suite (côté Hollandais uniquement). Merci faire offre. **Prix : 750 € par mois 0690 81 32 51**

AUTOMOBILE

Pick Up Mitsubishi L200 : Année fin 2012. Non cyclonné. 83000Km Vrai 4X4. Automatique, diesel. Benne longue. Boule de remorquage. Camera de recul installée **Prix : 17000 € 0690 88 76 76**



RECHERCHE AUTO

Cherche véhicule CT OK : Recherche véhicule climatisé avec contrôle technique OK. Kilomètres maxi 120 000km. Disponible de suite. Merci envoyer photo véhicule + contrôle technique récent, par mail : assistprivat@outlook.fr / pas sérieux s'abstenir: merci **Prix : 2000 € 0690 81 32 51**



NUMÉROS UTILES

Sapeurs-pompiers	18
Police secours	17
SAMU (Service médical Urgent)	15
Urgence Sociale	115
SMUR	0590 52 26 26
Caserne des pompiers La Savane	0590 52 30 40
Gendarmerie Concordia	0590 52 21 90
Gendarmerie Quartier d'Orléans	0590 52 35 95
Gendarmerie La Savane	0590 52 30 00
Police Territoriale	0590 87 88 33
Police aux frontières	0590 87 57 13
Urgences hôpital LC Fleming	0590 52 25 52
Centre anti-poison	02 41 48 21 21
Secours maritime - SNSM	0690 76 75 00
CROSS	196 ou 0596 70 92 92
Aéroport Grand-Case	0590 27 11 00
Aéroport de Juliana	00 1 721-546-7542
Générale des Eaux	0690 53 68 370590 87 97 02
Opposition Carte Bancaire	08 92 705 705
Déchèterie Galisbay	0590 52 27 30
Collectivité de Saint-Martin	0590 87 50 04



ALLO DOCTEUR 0590 90 13 13



PHARMACIE DE GARDE

Jusqu'au 14 juillet à 8h **PHARMACIE CARAÏBES**
Rte de Pinel, Cul-de-Sac
0590 87 47 27

Horaires d'ouverture les dimanches et jours fériés : de 10h à 12h et de 17h à 18h

97150

SAINT MARTIN - SINT MAARTEN
VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

édité par la société Empreinte - 4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin
E-mail : empreintesxm@orange.fr - Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr
IMPRESSION DAILY HERALD : 4000 exemplaires
N° ISSN 2553-4297

SERVICE RÉDACTION :
redaction@empreintesxm.net
Valérie Daizey 0690 678 278
Ann Bouard 0690 54 06 06
Roger Masip 0690 38 12 42

SERVICE COMMERCIAL :
Sylvie Karcher 0690 22 03 64
Célia Daizey 0690 59 22 19

SAV
Tancrede Demont 0690 65 59 82

SERVICE RÉDACTION SOIRÉES
Michel Coubard 0690 65 58 85

DISTRIBUTION :
Célia Daizey 0690 59 22 19

DIRECTEUR DE PUBLICATION :
Slobodan 0690 622 822
slobo@empreintesxm.net

Pour passer vos petites annonces dans le journal rendez-vous sur



EL Series
Mini-Split System
Daikin Inverter



COMFORT FOR LIFE

REVENDEUR AGRÉÉ

ACE St. Maarten
The helpful place.

+1(721)543-7025 and +590 690 768 880